



Encontrar tu camino a través de University of Iowa Health Care

Bienvenido a UI Health Care. Esto puede ayudarlo a encontrar la atención médica adecuada en el momento adecuado. Parte de UI Health Care será como lo que ha visto en otros lugares. Algunas partes serán diferentes. Esto es muy cierto si ha vivido en otro país.

Esperamos que esta guía le ayude a sentirse seguro. Esperamos que le ayude a obtener la atención que necesita. Queremos que usted y su familia se mantengan sanos, seguros, fuertes y prósperos.

Aquí encontrará recursos, términos e instrucciones. Lo ayudarán a prepararse para lo que puede esperar cuando visite UI Health Care.

UI Health Care tiene intérpretes y servicios de traducción para pacientes que no hablan inglés con fluidez. Puede usar estos servicios para visitas a la clínica o estadías en el hospital. Ellos pueden ayudarlo a hablar con el personal. Para obtener más información, visite uihc.org/interpretation-and-translation-services o llame al 1-319-356-1967.

Contenido

Encuentre su hogar médico	1
Qué hacer en una emergencia médica o si una clínica está cerrada	2
A dónde ir en busca de ayuda cuando está enfermo o herido	3
Lo que los proveedores de atención médica esperarán que usted haga para	5
Recursos de salud mental	5
Recursos educativos para entender mejor la salud	6
Recursos	6
Servicios de interpretación y traducción	7

Encuentre su hogar médico

En UI Health Care, nuestros servicios de atención primaria serán su hogar médico. La atención primaria incluye medicina familiar, medicina interna, obstetricia y ginecología y pediatría. Estos proveedores médicos serán su contacto principal. Coordinarán su atención con otros servicios.

Los proveedores de nuestras clínicas de atención primaria lo atenderán. También cuidarán a los miembros de su familia de todas las edades. Estas clínicas son donde debe acudir para los controles de rutina. Sobre todo cuando no está enfermo o herido.

Los proveedores de estas clínicas se denominan proveedores de atención primaria (PCP). Ellos le ayudarán a aprender acerca de su salud. Le ayudarán a desarrollar hábitos que detengan enfermedades y lesiones en el futuro.

Si necesita un especialista, su PCP lo enviará a los especialistas adecuados.

Para obtener más información sobre estos servicios, visite uihc.org/primary-care.

Cómo programar una cita con su proveedor

Para programar una visita, llame al número de teléfono de la clínica. Puedes elegir un horario que funcione para ti.

Tendrás un horario fijo para tu visita. Por favor venga por lo menos 15 minutos antes.

Para hacer una cita:

- Vaya a uihc.org/appointment
- Llame al **1-800-777-8442**

Qué llevar a tu visita

A continuación hay una lista de artículos que puede traer a su visita.

- tarjeta de identificación
- Registros de atención médica (si están disponibles)
- Tarjeta de seguro (si tiene)
- Lista de alergias
- Lista de medicamentos
- Lista de preguntas para su proveedor

A quién llevar a tu visita

Traiga a un amigo o familiar con usted a cada visita. Especialmente si se siente enfermo o muy débil. Pueden ayudar con la comunicación. Pueden ayudar a hacer preguntas a los

proveedores para aclarar lo que está sucediendo. También pueden preguntar qué sugieren para el tratamiento.

Tipos de proveedores que podría ver

En UI Health Care, puede tener muchos tipos de proveedores. Cada uno de estos proveedores tiene un propósito diferente.

- **Médicos de cabecera**
Los médicos de cabecera también se conocen como médicos de planta. Dirigen su equipo de atención médica y son responsables de su atención.
- **Médicos becarios**
Los becarios son médicos con licencia que han realizado un programa de residencia. Ahora están haciendo un entrenamiento médico extra avanzado.
- **Médicos residentes**
Los residentes son médicos con licencia que realizan capacitación médica especializada adicional. En su programa de residencia, brindan atención bajo la supervisión del médico de planta.
- **Asistentes médicos (PA)**
Los PA pueden practicar la medicina con la supervisión de un médico. Toman decisiones médicas. También dan atención diagnóstica y terapéutica.
- **Enfermeras practicantes registradas avanzadas (ARNP)**
Las ARNP son profesionales independientes autorizados. Trabajan con médicos y enfermeras.
- **Las enfermeras (RN)**
son profesionales que han realizado una formación de enfermería. Han pasado los requisitos de licencia estatal.
- **Estudiantes de medicina**
Los estudiantes de medicina tienen un título universitario y están en la facultad de medicina. Adquieren experiencia observando a los médicos. Aprenden de las interacciones con los pacientes.

Qué hacer en una emergencia médica o si una clínica está cerrada

Cada clínica tiene un horario de rutina y está abierta. Fuera de este horario, llame a uno de los números de teléfono a continuación para obtener ayuda. Es posible que deba buscar atención de emergencia.

Las clínicas de atención de urgencia de UI están abiertas fuera del horario de rutina. Están abiertos por la noche, los fines de semana y la mayoría de los días festivos. El

departamento de emergencias siempre está abierto y listo para recibir atención de emergencia.

Números de teléfono:

- **Ambulancia: 911**
- **Control de envenenamiento: 1-800-222-1222**
- **Enfermería: 1-319-384-7179**

de atención de urgencia de UI en uihc.org/ui-urgent-care.

Dónde buscar ayuda cuando está enfermo o lesionado

Proveedor de atención primaria (PCP)

Su PCP suele ser su primer contacto para la atención que no es de emergencia. Su PCP es quien mejor conoce su salud. Ellos pueden atender la mayoría de sus problemas de salud. Su PCP también lo ayudará a encontrar un especialista cuando lo necesite.

Cuándo ver a su PCP:

- examen de salud anual
- Condiciones crónicas
- Dolor que no se va
- Cambios físicos o mentales
- Lesión que no cicatriza
- vacunas
- Exámenes físicos deportivos

Si tiene una enfermedad o lesión, programe una cita con su PCP. Para hacer una cita:

- **Visite uihc.org/appointment**
- **Llame al 1-800-777-8442**

Obtenga más información sobre los servicios de atención primaria en uihc.org/primary-care.

Cuidado rápido de la interfaz de usuario

Cuando su PCP no está disponible, UI QuickCare trata a pacientes con enfermedades y lesiones menores. También puede ver a un proveedor desde la comodidad de su hogar. Para hacerlo, programe una visita de telesalud.

Estas clínicas ambulatorias tienen muchas ubicaciones. No se necesita cita, por lo que es posible que deba esperar. UI QuickCare tiene servicios limitados. A menudo no tratan a niños menores de 6 meses.

Cuándo ir a UI QuickCare :

- dolores de oído
- Infecciones oculares
- infecciones de la vejiga
- Diarrea
- Náuseas
- vómitos
- Erupción
- Picaduras de insectos
- Quemaduras menores
- Alergias estacionales

los servicios y las ubicaciones **de** UI QuickCare en **uihc.org/ui-quickcare** .

Atención de urgencia de UI

UI Urgent Care trata más condiciones que UI QuickCare . Estas pueden ser lesiones menores que necesitan radiografías, puntos y líquidos intravenosos.

Cuándo ir a Atención de Urgencias de UI:

- Huesos rotos
- Esguinces y torceduras
- Cortes y raspaduras
- Deshidratación

UI Urgent Care puede tratar cualquier condición que pueda verse en UI QuickCare . UI Urgent Care tiene horas extra. Esta es una manera de obtener atención en las noches y los fines de semana. UI Urgent Care también está abierto la mayoría de los días festivos.

Obtenga más información sobre los servicios y ubicaciones de atención de urgencia de UI **en uihc.org/ui-urgent-care** .

Sala de emergencias

UI Health Care tiene una sala de emergencias. Está en la parte de atrás del hospital principal. Vaya allí en caso de emergencias que pongan en peligro su vida o si necesita atención de urgencia.

La sala de emergencias está abierta las 24 horas todos los días. La atención médica en la sala de emergencias se enfoca en el problema principal. **Este no es el lugar para acudir por problemas de rutina o chequeos.**

Cuándo ir a la sala de emergencias:

- Lesión craneal
- Ataque
- Sangrado severo
- Dolor en el pecho
- Dolor abdominal
- Dificultad para respirar
- Dolor severo
- Fiebre del recién nacido

- Trauma mayor
- Pensamientos suicidas

Obtenga más información sobre la atención de emergencia en **uihc.org/primary-and-specialty-care/emergency**.

Llame al 911

Si se encuentra en una situación insegura, llame al 911 desde su teléfono. Debe decirles su nombre, la dirección de su ubicación y el problema.

El equipo de emergencia enviará una ambulancia. Traerá especialistas paramédicos que evaluarán su problema. Lo llevarán a la sala de emergencias si es necesario.

En la sala de emergencias y en las clínicas ambulatorias, espere más tiempo. Puede estar esperando más tiempo que las personas que vienen detrás de usted. Es posible que tengan una enfermedad o lesión más grave que usted. Es posible que lo vean poco después de su llegada si tiene una lesión muy grave. Incluso antes que otros que han estado esperando.

Lo que los proveedores de atención médica esperarán que usted haga

En UI Health Care, nuestros proveedores esperan que usted diga la verdad. Esto es para que puedan ayudarte.

Respetamos tu privacidad. Todos nuestros proveedores siguen la Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico (HIPAA). Esto protegerá su privacidad e información de salud.

Puede sentir que algunas de las preguntas son vergonzosas o no respetan su privacidad. Si es así, por favor háganoslo saber. No queremos que se sienta incómodo con nuestras preguntas o su examen durante la visita. Cuéntenos cualquier inquietud cultural que puedas tener. Estos pueden ayudarnos a brindarle una mejor atención. Queremos que todos nuestros pacientes se sientan respetados y comprendidos.

Recursos de salud mental

Usted o un miembro de su familia pueden programar una cita para que lo atiendan. Esto puede ser con su PCP. También puede acudir a urgencias si es urgente.

Recursos para ayuda urgente:

- **Crisis de NAMI del condado de Johnson y ayuda en línea:** namijc.org/crisis-info
- **Línea Nacional de Prevención del Suicidio:** 1-800-273-8255

- **Centro de crisis del condado de Johnson Línea de crisis las 24 horas:** 1-319-351-0140
- Línea de ayuda de Iowa 24/7: 1-855-800-1239

Recursos educativos para entender mejor la salud

- **MedLinePlus**
Visite MedLinePlus para obtener información sobre temas de salud de la Biblioteca Nacional de Medicina.
 - Más información: **medlineplus.gov**
 - Búsqueda por idioma: **medlineplus.gov/languages**
 - Busque por tema de salud: **medlineplus.gov/all_healthtopics**
- **Bibliotecas de pacientes**
UI Health Care tiene dos bibliotecas de pacientes. Ofrecen muchos recursos para aprender sobre su salud. Puede utilizar tres canales de educación del paciente. Tienen videos en línea para ver en inglés y español.
 - Biblioteca de pacientes (Ascensor F, Nivel 8)
 - Biblioteca Infantil Janice y Bruce Ellig (Hospital Infantil Familiar Stead de UI, Nivel 1)

Para obtener más información, visite **uihc.org/patients-library** o llame al **1-319-356-2468**.

Recursos

Opciones de atención

Puede utilizar esta guía para:

- Encuentre un nuevo proveedor
- Obtenga atención el mismo día
- Obtenga más información sobre todas nuestras opciones de atención

Para obtener más información, visite **uihc.org/welcome-neighborhood**.

Servicios de interpretación y traducción

UI Health Care tiene intérpretes y servicios de traducción para pacientes que no hablan inglés con fluidez. Puede usar estos servicios para visitas a la clínica o estadias en el hospital. Ellos pueden ayudarlo a hablar con el personal.

Para obtener más información, visite uihc.org/interpretation-and-translation-services o llame al **1-319-356-1967**.

- **Español:** 1-844-703-6179
- **Francés:** 1-844-201-8938
- **Dispositivo de telecomunicaciones para sordos (TTY):** 1-319-356-4999

Soporte de pago de facturas

Si necesita ayuda para pagar su atención médica, llame a nuestro departamento de servicio al cliente. Llame al 1-319-356-2211. Puede calificar para apoyo financiero. Esto puede deberse a sus ingresos y los servicios médicos necesarios.

Para obtener más información, **visite uihc.org/financial-assistance** o llame a los servicios financieros para pacientes al **1-866-393-4605**.

Oficina de la Experiencia del Paciente

Puede sentir que la gente no le escucha. Puede sentir que no entienden sus necesidades. Por favor llame a la Oficina de Experiencia del Paciente. Llame al **1-319-356-1802** o al **1-800-777-8442**. También puede enviar un correo electrónico **apatient-experience@uiowa.edu**.

Para obtener más información, visite **uihc.org/office-patient-experience**.

¿CUÁNDO DEBE DE IR AL UI QUICKCARE O LA SALA DE URGENCIAS?

Si su médico de cabecera no está disponible, UI QuickCare trata a pacientes con enfermedades y lesiones menores.

Problemas tratados en el UI QuickCare y la Sala de Urgencias:

-  Tos, gripe, dolor de garganta
-  Fiebre/gripe
-  Dolor de oído
-  Infección ocular
-  Infección de vejiga
-  Diarrea/nausea/vomito
-  Sarpullido
-  Picadura de insecto
-  Quemaduras leves
-  Alergias de temporada

La sala de urgencias puede tratar más condiciones que el UI QuickCare, incluyendo lesiones menores que requieran radiografías, y pueden ofrecer puntadas y administrar líquidos IV.

Además, la Sala de Urgencias también puede tratar:

-  Huesos rotos
-  Torceduras/esguinces
-  Cortadas y raspadura
-  Deshidratación

Horas extendidas

La sala de urgencias tiene horas extendidas, ofreciendo una forma conveniente para recibir cuidado por las tardes y noches. La sala de urgencias también puede estar abierta todos los días festivos excepto el día de Acción de Gracias y Navidad, con horas reducidas.

¿CUÁNDO DEBE DE IR A LA SALA DE EMERGENCIAS?

Vaya a la sala de emergencias si usted tiene una condición seria o que amenace su vida.

Problemas tratados en la sala de emergencias:

-  Lesion de cabeza
-  Dificultad para respirar
-  Derrame cerebral
-  Dolor severo
-  Sangramiento severo
-  Fiebre de recién nacido
-  Dolor de pecho
-  Trauma grave
-  Dolor abdominal
-  Pensamientos suicidas

Llame al 911

Si una persona pudiera morir o quedar discapacitada permanentemente, esto es una emergencia. Llame al 911 para que el equipo de emergencia venga hacia usted si no puede esperar.